

SEMİNERLER

30. Ocak 2010, 14:00 :
Proje tanıtım toplantısı

Yer: *Bürgerzentrum Alte Feuerwache,
Melchiorstraße 3, 50670 Köln / Ebertplatz*

27. Şubat 2010: Kürt Kültür ve Tarihine Bakış

9:30: „Kurdistan – Çok parçalı ülke mi?“
Martin van Bruinessen, Utrecht Üniversitesi,
Hollanda. (soruldu),
Yemek molası

14:00 .: **Kurçe**
Petra Wurzel (anfragen), Köln

Açık toplantı, 19:30:
Kürtçe şiir ve müzik akşamı
Per Sound müzik grubu Köln
Bürgerzentrum Alte Feuerwache

27 Mart 2010 Türk Kültür ve Tarihine Bakış

9:30: **Türkiye Cumhuriyetinin Kuruluşu**
PD Dr. Hans-Lukas Kieser, Zürich Üniversitesi
Yemek molası

14:00 : **Türkiye Cumhuriyeti: İmparatorluğun
Demamı mı yoksa yeni bir Çağın başlangıcı mı?**
Dr. Berna Pekesen, an der Ruhr-Universität
Bochum

Açık toplantı 19:30 :

„**Ermeni Soykırımı ve Shoah**“
PD Dr. Hans-Lukas Kieser, Zürich Üniversitesi

Yer: *NS-Dokumentationszentrum /EL-DE-Haus,
Appellhofplatz 23-25*

17./18. Nisan 2010: Nazi Diktatörlüğü

11:00 -12:30 :**EL-DE-Haus'a Tur:**
Berivan Aymaz & Dogan Akhanli
Yemek molası

13:30- 15:30.: **EL-DE-Haus:**
Hapisane'den Müze'ye
Dr. Werner Jung, Leiter des NS-
Dokumentationszentrums der Stadt Köln

Sonntag, 18. April, 9:30 h:
Tur: „Im Mai 1940 – 1000 Roma und Sinti“
Yemek molası

13:30- 15:30.:
„**İrkçilik, Kamplar, Soykırım**“ (Köln ve Avrupa'da
Roman Soykırımı)
Dr. Karola Fings, Stellvertretende Leiterin des NS-
Dokumentationszentrums der Stadt Köln
Yer: *NS-Dokumentationszentrum /EL-DE-Haus,
Appellhofplatz 23-25*

8./9. Mayıs 2010: „Tarihle Yüzleşme“

Bariş, Hatırlama ve Yüzleş Zorlukları
9:30 : **Alman Tecrübesi**
Eike Stegen, Aktion Sühnezeichen Friedensdienste
(ASF), Berlin
Yemek molası

14:00: **Ermeni-Kürt- Türk Tecrübesi**

Dr. Mihran Dabag, Direktor des Instituts für
Diaspora- und Genozidforschung der Ruhr-
Universität Bochum

Pazar, 9. Mayıs, 10:00 - 16:00 arası
Tur: Köln'de Musevi Hayatı
Bocklemünd Musevi mezarlığına, rehberli tur,
Sinagog koşer restoranında yemek,
Köln Roonstraße'deki Sinagogda rehberli tur.
Açık toplantı 19:30:

Hatıralar Müşîi
Rolly Brings, Köln (anfragen)
Bürgerzentrum Alte Feuerwache



GELECEĞİMİZİN- HAFIZASI

Alman-Türk-Kürt Tarihi ve İlişkileri
Ocak - Aralık 2010

Destekleyen Kuruluşlar:

Aktion Sühnezeichen Friedensdienste, Berlin
Raphael-Lemkin Bibliothek im Allerweltshaus, Köln
Recherche International e.V., Köln
NS-Dokumentationszentrum der Stadt Köln
VHS Köln (anfragen)

TÜDAY'ın bu projesi **Stiftung „Erinnerung
Verantwortung und Zukunft“** („Hatırlama,
Sorumluluk ve Gelecek“ Vakfı) tarafından
desteklenmektedir.



GELECEĞİMİZİN- HAFIZASI

Alman-Türk-Kürt Tarihi ve İlişkileri Ocak - Aralık 2010

Almanya'daki göçmenlerin büyük çoğunluğunun Türkiye ile şu ya da bu ölçüde ilişkileri vardır. Onları Almanya'ya sürükleyen öyküleri çeşitlilik arzeder. Almanya'ya işçi göçünü takiben, özellikle 1980 ve 90'lı yıllarda Türkiye'deki siyasal koşullar, saflaşma ve çatışmalar yoğun bir mülteci akımına neden oldu. Mülteci olarak gelenlerin etnik ve kültürel özellikleri çeşitlilik gösteriyordu. Örneğin Kürtler 600.000-800.000 ulaşan sayılarıyla Almanya'nın ikinci büyük göçmen grubunu oluşturmalarına rağmen, kamuoyunda göçmenlik üzerine süren tartışmalar da dikkate alınmaz, görmezden gelinirler.

Almanya'da yaşayan Kürtler-Türkler ve kendilerini Alman olarak tanımlayanlar, sadece farklı geçmişleriyle değil, aynı zamanda tarihi hatırlama özellikleriyle de çeşitlilik gösterirler. Adı anılan gruplar tarafından geçmişin, tarihin farklı dile getirilmesi, karşılıklı bilgi eksikliği, sözcüğü „kimlik“ „kabal görme“, konularında sık sık yanlış algılanmaya, tartışmalara yol açmaktadır. Özellikle de, göçmenlerin birlikte getirdikleri, insan hakları ihlallerinden kaynaklanan dışlanma ve şiddete dair hatıraları ve hatırlama kültürleri çelişkileri derinleştirmektedir.

Sorunun bir yanı göçmenlerin, Almanya'da hatırlama kültüründe çok önemli bir yer tutan Nazi dönemine ilişkin tartışmalara ne ölçüde katıldıkları ve bu hatırlama kültürünün ne ölçüde parçası olduklarıyla ilintilidir. Sorunun diğer yanı, Türkiye'den gelen farklı geçmişleri olan göçmenlerin bu tarihleriyle nasıl uğraştıkları ve çoğunluk toplumunun buna ilişkin tutumudur.

Ermeni Soykırımı ya da çok uzun süreden beri Kürtlere yönelik sürdürülen asimilasyon ve şiddet politikası Almanya'da da ciddi çelişki ve çatışmalara neden olmaktadır. Bu konular Türkiye'nin Avrupa Topluluğuna üyeliği çerçevesinde yapılan tartışmalarda ciddi bir yer

almaktadır. Almanya'da göçmenlerin tarihlerine olan ilgisizlik, göçmenlerde (özellikle Türkiyeli mültecilerde, Kürtlerde, Ermenilerde) dışlanma duygusunun betonlaşmasına yol açmakta, çok kültürlü hayatın önüne engel olmaktadır.

Das Gedächtnis - Unsere (r) Zukunft projesi, Alman-Kürt-Türk ilişkilerinden hareketle, bu toplumların tarihini, söz konusu toplumların bu tarihi nasıl algıladıklarını öğrenmeyi amaçlamaktadır. Tarihi bilir, geçmişte yaşanan şiddet ve insan hakları ihlalleriyle yüzleşme yeteneğini gösterebilirsek, bugün var olan çelişki ve çatışmaları da anlayabilir, çelişkilerle uğraşma ve çözme yeteneğine de arttırabiliriz..

Toplam yedi hafta sonu semineri ve Berlin'e beş günlük eğitim turunu kapsayan Geleceğimizin-Hafızası başlıklı proje kapsamında ayrıca kamuoyuna açık toplandırlar da yapılacaktır.

Seminer dili esas olarak Almanca'dır

Seminer Yerleri:

Bürgerzentrum Alte Feuerwache

Melchiorstraße 3, 50670 Köln / Ebertplatz

Bahn-Linien: 5, 6, 12, 15, 16, 18 (bis Ebertplatz, 5 Gehminuten), S-Bahn und Regionalbahn: S6, S11, S12, S13, RB 25 (bis Hansaring, 5 Gehminuten)



17/ 18 Nisan seminerinin yapılacağı yer:

NS-Dokumentationszentrum /EL-DE-Haus
Appellhofplatz 23-25,
Bahn-Linien: 3, 4, 5, 18,19, (bis Appellhofplatz
Ausgang: Schwalbengasse)

BERLİN'e EĞİTİM TURU

4. - 9. Haziran 2010 ya da. 17.-22. Temmuz 2010:

„Hatırlama – Çelişkiler – Tolerans“ başlıklı eğitim programı, Kürtler, Türkler ve Almanlar arasında varolan ilişki, çelişki ve sorunlara açıkça konuşma olanağı sunar. Hangi Hatıralar sözü edilen toplumların tarihleriyle ilişkilidir? Geçmiş, Hatıralar ve geçmişteki ilişkilerden kaynaklanan sorunlar günümüz nasıl etkiler. Program, sadece toplumlar arasındaki iyi ilişkileri ele almakla kalmaz, aynı zamanda geçmişte ya da halen yaşanan çelişkiler, ayrımcılık, şiddet, egemenlik gibi konuların farklı perspektiflerden ele alınmasına imkan vererek, çok kültürlü Almanya'daki anlamını tartışmaya çalışır.

Berlin'e yapılacak tur, adı alınan toplumların şehirdeki izlerini sürerek, kendimizi ve ötekini nasıl algıladığımız sorununa tartışma olanağı da sunar. .

İrtibat:

Proje

„DAS GEDÄCHTNIS – UNSERE (R) ZUKUNFT“

Tel.: 0221- 594 89 80 (Dogan Akhanlı),

Faks: 0221- 346 92 76

Cep: 0178 980 52 56 (Berivan Aymaz)

Email: tuday.projekt@googlemail.com

Internet: www.tuday-projekt.blogspot.com und

www.mkl.de

Koordinasyon:

Berivan Aymaz & Dogan Akhanlı & Peter Bach

Katılım meblağı: € 100 / € 70

Katılım meblağı, yedi seminer (öğlen yemekleri hariç) ve Berlin turu (Akşam yemekleri hariç, yol, barınak, diğer giderler) içindir.

TÜDAY- Almanya-Türkiye İnsan Hakları Derneği

Melchiorstr. 3, D-50670 KÖLN

Tel.: 0221 – 724077

Faks: 0221 - 7392424

tuday@hotmail.de

www.tuday.de